



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

ООО "Ирбис" / IRBIS Co. Ltd.

Адрес
Address

Россия, 125373, г. Москва, Походный проезд, д. 4, строение 2, офис 2.
4-2, Pochodniy proezd, office 2, Moscow, 125373, Russia

Изделие*
Product*

Круги спасательные типов "RESCUER-2.5" и "RESCUER-4".
Lifebuoys types "RESCUER-2.5" and "RESCUER-4".
(Код ОКП 74 4800/ All Russian Products Classification Code)

Код номенклатуры
Code of nomenclature 02050000МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Глав 6.1, 6.2, раздела 6, части II "Правил по оборудованию морских судов" (2016), пр. III/7 МК СОЛАС-74 с поправками, разделов 1.2, 2.1 Международного кодекса по спасательным средствам (Резолюция ИМО MSC.48(66) и испытаны в соответствии с пересмотренной рекомендацией по испытаниям спасательных средств (Резолюция ИМО MSC.81(70) с поправками MSC.200(80) а так же "Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта" / Chapters 6.1, 6.2 of Section 6 of Part II of the "Rules for Equipment of Sea-Going Ships (2016), Rule III/7 of the International Convention SOLAS-74 as amended, sections 1.2, 2.1 of the International Life-Saving Code (IMO Res. MSC.48(66) and have been tested in accordance with Revised Recommendation on Testing of Life-Saving Appliances (IMO Res. MSC.81(70) as amended MSC.200(80), as well as "Technical Regulations Concerning The Safety of Sea Transport Items".

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до
This Type Approval Certificate is valid until 25.04.2021

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue 25.04.2016

№ 16.00037.120

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Кутеев М.Н. / M.Kuteev

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Наружный диаметр, мм - не более 800.
Внутренний диаметр, мм - не менее 400.
Масса, кг - "RESCUER-2.5" - не менее 2.5.
- "RESCUER-4" - не менее 4.0.
Плавучесть, кг: - не менее 14.5.
Цвет: - оранжевый.
Материал: - оболочки - линейный полиэтилен.
- наполнитель - пенополиуретан.
Диапазон температуры хранения, °С: - от -30 до +65;
Спасательный круг снабжен леером и световозвращающим материалом.

Outer diameter, mm - no more than 800.
Internal diameter, mm - not less than 400.
Weight, kg - "RESCUER-2.5" - not less than 2.5.
- "RESCUER-4" - not less than 4.0.
Вуоуансу, кг: - not less than 14.5.
Color: - orange.
Material: - shell - linear polyethylene.
- filler - polyurethane foam.
Storage temperature range, °C: - from -40 to +50;
The lifebuoy is equipped with a Leer and a retroreflective material.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия ТУ 7448-01-66465924-2016 одобрены письмом No. 120-002-11.22-97304 от 14.04.2016 г.
Technical specification TU 7448-01-66465924-2016 approved by the letter No. 120-002-11.22-97304 dd. 14.04.2016.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.04567.120 от 25.04.2016
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

Изделия предназначены для снабжения морских судов и плавучих сооружений в качестве индивидуальных спасательных средств.

Products are intended for supply of sea-going ships and floating facilities as individual life-saving appliances.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Спасательные круги должны поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30.
The lifebuoys should be delivered with the Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30.